

**RECONOCE CERTIFICACIÓN DE TIPO  
(SEGURIDAD) EXTRANJERA OTORGADA POR  
EL ORGANISMO DE CERTIFICACIÓN DBI  
CERTIFICATION, DINAMARCA, PARA LOS  
PRODUCTOS CALEFACTOR DE PATIO QUE  
UTILIZAN EXCLUSIVAMENTE GLP, QUE SE  
INDICAN. /**

**VISTO:**

Lo dispuesto en la ley 18.410, orgánica de esta Superintendencia; el Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción; y las Resoluciones N°6, N°7 y N°8 de 2019 de la Contraloría General de la República, sobre trámite de toma de razón.

**CONSIDERANDO:**

**1º** Que mediante ingreso N° 289578, de fecha 04/10/2024, el SR. DOMINGO ALDERETE V., representante legal de la empresa COMERCIALIZADORA CALVAC SPA, RUT: 76.137.646-2, con domicilio en Santa Margarita N° 01830, San Bernardo, Santiago, Chile, solicito a esta Superintendencia el reconocimiento del certificado de Tipo extranjero de acuerdo, a lo dispuesto en el Capítulo VII del Reglamento para la certificación de productos eléctricos y de combustibles, aprobado mediante el Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, para el producto "CALEFACTOR DE PATIO QUE UTILIZAN EXCLUSIVAMENTE GLP", fabricante CHANGZHOU FIRSTAR FURNACE INDUSTRY CO., LTD., con domicilio en N° 66 xitaihu Ave. Wujin economic development zone, Jiangsu, China.

- a. Identificación del solicitante.
- b. Nómina del producto cuya certificación se pretende reconocer.

**Tabla I**

PRODUCTO	MARCA	MODELO	FABRICANTE	CERTIFICADOR
CALEFACTORES DE PATIO QUE UTILIZAN EXCLUSIVAMENTE GLP	CALVAC	FSD-C-XX FSD-D-XX FSD-E-XX	CHANGZHOU FIRSTAR FURNACE INDUSTRY CO., LTD. <sup>(1)</sup>	DBI CERTIFICATION

(1) Dirección: N° 66 xitaihu Ave. Wujin economic development zone, Jiangsu, China.

- c. Copia del certificado de TIPO N° 2531-GAR-CGC11197 (seguridad), otorgado por el Organismo de Certificación Extranjero DBI CERTIFICATION S/A, Jernholmen 12, 2650 Hvidovre, DINAMARCA.



Caso:2134116 Acción:3771112 Documento:4255808  
VºBº JMG/RHO

1/3

<https://wlhttp.sec.cl/timesM/global/imgPDF.jsp?pa=3771112&pd=4255808&pc=2134116>

Dirección: Avenida Bernardo O'Higgins N°1465 – Santiago Downtown, Santiago Chile - [www.sec.cl](http://www.sec.cl)

- d. Copia de la Acreditación de N° 01-7023, otorgada por DANAK, DINAMARCA, bajo la norma EN ISO IEC 17065.

**2º** Que las norma EN 14543:2017, utilizada para el certificado de tipo, es similar a la utilizada en el Protocolo de Análisis y/o Ensayos PC N° 65/1 de fecha 20/11/2015, oficializado mediante la Resolución Exenta SEC N° 11395, de fecha 04/12/2015, utilizada en chile para la certificación del producto CALEFACTORES DE PATIO QUE UTILIZAN EXCLUSIVAMENTE GLP.

**3º** Que, analizados los antecedentes sobre el particular, el certificado de Tipo extranjero, emitido por el Organismo de DBI CERTIFICATION S/A, DINAMARCA, cumple con lo señalado en el capítulo VII, artículo 21º, del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

#### RESUELVO:

**1º** Reconócese el certificado de Tipo, indicado en la letra c), del Considerando 1º, de la presente resolución, de acuerdo con lo dispuesto en el capítulo VII, artículo 21º del Decreto N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, para el producto de combustibles:

TABLA II

Producto	Protocolo	Normas de Aprobación	Norma de certificación en Chile	Organismo de Certificación
CALEFACTORES DE PATIO QUE UTILIZAN EXCLUSIVAMENTE GLP	PC N° 65/1 de fecha 20/11/2015	EN 14543:2017	UNE EN 14543:2006 + A1:2007	DBI CERTIFICATION S/A

**2º** La presente Resolución sólo es válida con los antecedentes presentados por el interesado, y que se señalan en el cuerpo de ésta. Cualquier modificación sobre el particular, como, por ejemplo, cambios normativos, deberá ser informada oportunamente a esta Superintendencia, por el interesado, para su evaluación.

**3º** El organismo que realice la certificación de los productos señalados en la TABLA 1 del Resuelvo 1º, de la presente Resolución, antes de emitir el respectivo certificado deberá verificar lo siguiente:

- Que el certificado de Tipo extranjero se encuentre vigente.
- Que el organismo emisor de los certificados, se encuentre con sus acreditaciones vigentes.
- Que el organismo acreditador sea miembro signatario de IAF y que su acreditación se encuentre vigente.
- Que el producto amparado por los certificados, correspondan a las muestras que se solicitan certificar.



Caso:2134116 Acción:3771112 Documento:4255808  
VºBº JMG/RHO

2/3

<https://wlhttp.sec.cl/timesM/global/imgPDF.jsp?pa=3771112&pd=4255808&pc=2134116>

Dirección: Avenida Bernardo O'Higgins N°1465 – Santiago Downtown, Santiago Chile - [www.sec.cl](http://www.sec.cl)

**4º** El producto individualizado en la TABLA II del Resuelvo 1º de la presente Resolución y que cuenten con certificado de Tipo otorgado por DBI CERTIFICATION S/A, podrá optar por el sistema de certificación N° 6, especial, código 061, de acuerdo con lo establecido en los artículos 21º y 22º del Decreto Supremo N° 298, de 2005, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

**ANÓTESE, NOTIFIQUESE Y ARCHÍVESE.**

Por Orden de la Superintendenta

**JAIME GONZÁLEZ FUENZALIDA**

Jefe Departamento Normas y Estudios  
Superintendencia de Electricidad y Combustibles

Distribución.

- SR. DOMINGO ALDERETE V  
REPRESENTANTE LEGAL DE DBI CERTIFICATION S/A.  
- Email: domialde@gmail.com



Caso:2134116 Acción:3771112 Documento:4255808

VºBº JMG/RHO

3/3

<https://wlhttp.sec.cl/timesM/global/imgPDF.jsp?pa=3771112&pd=4255808&pc=2134116>

Dirección: Avenida Bernardo O'Higgins N°1465 – Santiago Downtown, Santiago Chile - [www.sec.cl](http://www.sec.cl)